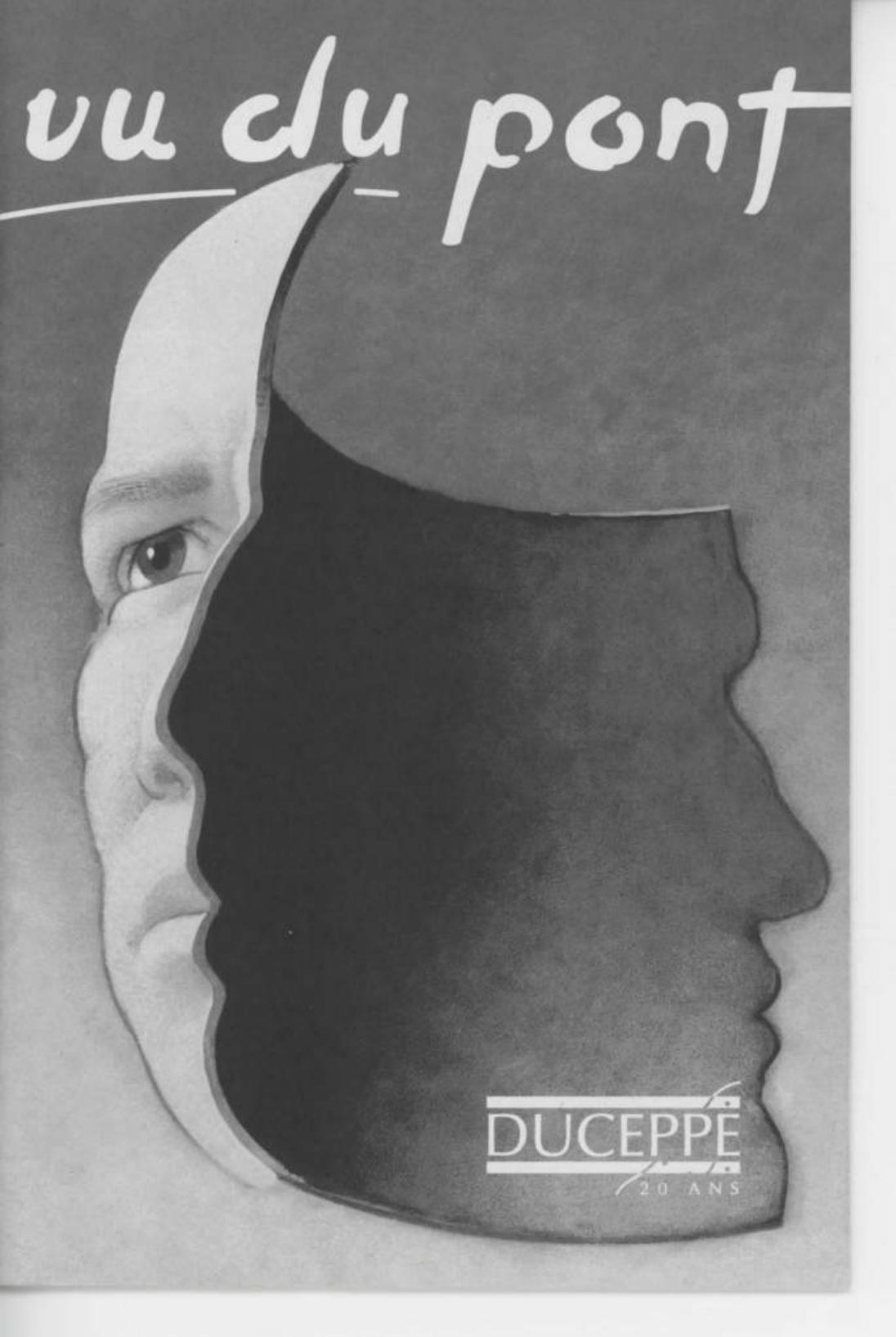
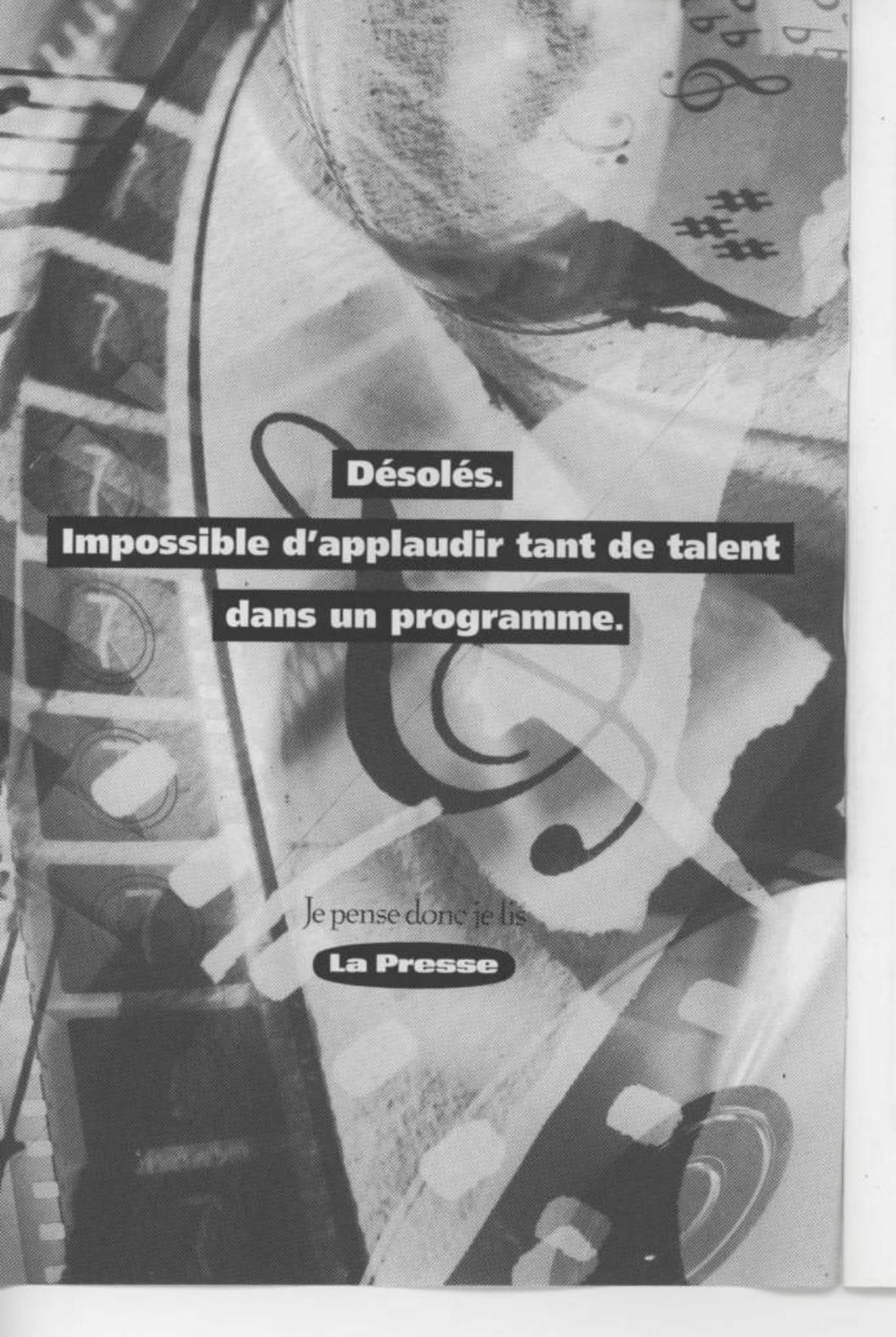


*vu du pont*



**DUCEPPÉ**  
20 ANS



Désolés.

**Impossible d'applaudir tant de talent  
dans un programme.**

Je pense donc je lis

**La Presse**

**C**hers amis,

Avant que vous ne vous laissiez emporter par les violentes passions qui

habitent les personnages de **Vu du pont**, j'aimerais faire avec vous un court bilan de la saison qui va bientôt se terminer.

À l'occasion de son vingtième anniversaire, la Compagnie Jean Duceppe a inscrit sur ses listes 19 570 abonnés, le nombre le plus important de son histoire. C'est un exploit que nous avons réussi grâce à votre fidélité.

D'autre part, le pourcentage d'assistance aux quatre spectacles que nous vous avons présentés jusqu'ici est tout à fait extraordinaire; en effet, nous avons obtenu un taux d'assistance moyen de 96.2%! Je veux ajouter à cela que la lecture des nombreux commentaires que vous nous avez fait parvenir indique un taux de satisfaction très élevé.

Je tiens enfin à vous rappeler que les billets disponibles pour **Les Belles-Sœurs** se sont tous envolés avant même le début des représentations. Vous nous avez ainsi permis de faire de la pièce de Michel Tremblay le plus grand triomphe théâtral de ces dernières années.

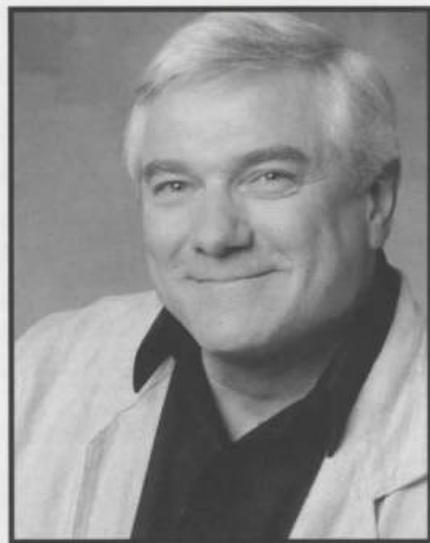
Nous vous avons préparé une saison 1993-1994 inoubliable, une programmation variée, haute en couleurs et en émotions et nous espérons tous vous retrouver l'automne prochain.

La fête du théâtre chez Duceppe, c'est votre fête à vous.

Chez Duceppe, on joue pour vous et grâce à vous.

Merci et bonne soirée.

*Dumont*



## Restaurant *Le Piémontais*

Cuisine italienne et française

861-8122

1145 A De Bullion, Montréal

Du lundi au vendredi de 11 h. à 24 h.

Samedi de 17 h. à 24 h. Dimanche: fermé

Un rendez-vous avant comme après... le spectacle!



## UNE FORCE MULTIDISCIPLINAIRE

Des bureaux dans plus de 60 villes  
au Québec, en Ontario et en Europe.



RAYMOND, CHABOT,  
MARTIN, PARÉ

LA FORCE DU CONSEIL

THEATRE DU RIDEAU VERT  
YVETTE BRIND'AMOUR • MERCEDES PALOMINO

**La nuit  
des rois**  
SHAKESPEARE

TRADUCTION :  
ANTONINE MAILLET



DU 20 AVRIL AU 15 MAI 1993

MISE EN SCÈNE :  
**GUILLERMO DE ANDREA**

MARIE TIFO • MARKITA BOIES  
NORMAND CHOUINARD • LINDA ROY  
MICHEL DUMONT • GUY NADON  
MARTIN DRAINVILLE • BENOIT GOBIN  
ERIC CABANA • BENOIT DAGENAIS  
LOUIS DE SANTIS • LUC PILON  
PATRICK HUNEAULT

DÉCOR : RICHARD LACROIX  
COSTUMES : FRANÇOIS BARBEAU  
ÉCLAIRAGES : MICHEL BEAULIEU

RÉSERVATIONS : 844-1793

# Serge Denoncourt LE METTEUR EN SCÈNE

Professeur et metteur en scène notamment à l'École nationale de théâtre du Canada et à l'Option théâtre du Collège Lionel-Groulx, cofondateur du Théâtre de l'Opsis en 1984, Serge Denoncourt poursuit une carrière très remarquée en tant que comédien et metteur en scène.

Comme comédien, il était en 1984 de la distribution de **La Bonne Aventure**, un téléroman de Lise Payette produit par Radio-Canada; puis, en 1988, il jouait le rôle de Maurice dans **Bonjour Docteur**. On l'a vu en 1985 dans le téléthéâtre **Jeanne d'Arc avec nous** de Claude Vermorel, puis en 1986 dans **Lorenzaccio** d'Alfred de Musset, deux réalisations de Jean Faucher pour Radio-Canada. Sur scène, on a pu apprécier son talent dans **Harold et Maude** de Collin Higgins en 1984 à la Nouvelle Compagnie théâtrale, dans **Névrose à la carte** de Christofer



Durang au Quat'sous en 1987, dans le rôle de Mercutio dans **À propos de Roméo et Juliette** de Pierre-Yves Lemieux d'après Shakespeare à l'Opsis en 1989, et enfin dans celui de Simon dans **L'Été** de Romain Weingarten à l'Espace Go en 1991.

Mais c'est surtout comme metteur en scène que Serge Denoncourt a le plus marqué le théâtre au Québec. Reconnu

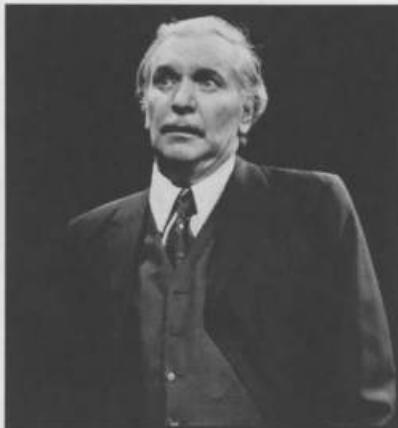
unanimement pour l'originalité et la pureté de son talent et son inventivité, il a réalisé plusieurs spectacles qui ont soulevé l'enthousiasme. Pour l'Opsis, il a fait la mise en scène de **Grand et Petit** de Botho Strauss en 1987, de **Il Campiello** de Goldoni en 1988, de **À propos de Roméo et Juliette** de Pierre-Yves Lemieux d'après Shakespeare en 1989, et de **L'Honneur perdu de Katharina Blum** de Heinrich Böll en 1990. Pour la Nouvelle Compagnie théâtrale, il a monté en 1989 **La Demande en mariage** de Tchekhov, puis **Georges Dandin** de Molière en 1990. Le Théâtre du Trident lui doit la mise en scène des **Belles-Sœurs** de Michel Tremblay en 1991 et des **Fourberies de Scapin** de Molière en 1992.

C'est à la Compagnie Jean Duceppe que Serge Denoncourt a fait la mise en scène de **Ils étaient tous mes fils** d'Arthur Miller en 1991. Après **Vu du pont** du même auteur et toujours chez Duceppe, il s'attaquera pour l'été 1993 à **Comédie russe** de Pierre-Yves Lemieux d'après **Platonov** de Tchekhov, une production de l'Opsis présentée au Festival de Théâtre des Amériques.

# Propos d'Arthur Miller sur le théâtre

Pour moi, le théâtre est avant tout l'orchestration des passions humaines.

La première raison d'être d'une pièce consiste à éveiller les passions des spectateurs à tel point que les chemins de l'émotion créent des rapprochements nouveaux entre un être et ses semblables jusqu'à provoquer une solidarité à l'échelle de la planète. Le théâtre n'est pas différent des autres inventions humaines: son but consiste à nous amener à nous connaître davantage.



«La mort d'un commis voyageur»

Saison 1973-1974

Jean Duceppe

Quand je vois les gens se rendre dans un théâtre et s'asseoir au

milieu de la foule afin d'assister au spectacle, surtout de nos jours alors qu'il est si simple de regarder la télévision ou d'aller au cinéma, je me dis qu'en plus de l'intérêt qu'il y a à voir sur scène un acteur en chair et en os, il y a certainement aussi celui de s'asseoir parmi ses semblables. Je crois que les gens ont besoin de ce rapprochement qui crée des liens.



«Les Sorcières de Salem»

Saison 1988-1989

Michel Dumont, Gilles Renaud, Adèle Reinhardt, Rita Lafontaine

Je suis convaincu que l'homme est un animal social; on ne peut échapper à cette vérité. Il vit en société comme le poisson vit dans l'eau et par l'eau. On ne peut pas dissocier l'homme de son milieu. Dans l'intérêt de la vérité dramatique, j'ai toujours

tenu à pousser cette conscience aussi loin que possible dans mes pièces, car je crois qu'il est illusoire de penser que l'on grandit seul. L'homme s'invente lui-même jusqu'à un certain point, mais toujours à l'intérieur d'une matrice sociale.

Je conçois le public comme une communauté dont chaque membre porte en soi ce qu'il croit être son angoisse, ou son espoir, ou une préoccupation personnelle qui l'isole du reste de l'humanité; à cet égard, la fonction du théâtre est de le révéler à lui-même, pour qu'il puisse toucher à son tour les autres, en leur révélant qu'ils sont tous solidaires. Ne serait-ce que pour cette raison, je considérerais le théâtre avec le plus grand sérieux, car il rend ou devrait rendre l'homme plus humain, c'est-à-dire moins seul.

*«Ils étaient tous mes fils»*

Saison 1991-1992  
Guy Provost et Béatrice Picard



**T**e crois que l'homme ordinaire peut devenir sujet de tragédie avec autant de grandeur que l'ont été les rois. Cela devient évident quand on constate que la psychiatrie moderne fonde son analyse sur des thèmes classiques comme le complexe d'Oedipe ou celui d'Oreste par exemple, situations où peut se retrouver tout être humain émotionnellement plongé dans des circonstances similaires.

Je crois que nous éprouvons le sentiment tragique chaque fois que nous sommes en présence d'un personnage prêt à sacrifier sa vie si nécessaire pour conserver intact le sens de sa dignité personnelle...



Essayer d'occuper dans la société la place que l'on estime «mériter», voilà le combat primordial. La tragédie naît donc de l'irrésistible besoin qu'un être éprouve de s'évaluer lui-même avec justesse.

*«Le Prix»*  
Saison 1990-1991  
Gilles Pelletier et Gilles Renaud

# vu du pont

d'Arthur Miller

Mise en scène de **Serge Denoncourt**

Traduction de **Michel Dumont** et **Marc Grégoire**

Distribution:

<b>Germain Houde</b>	Eddie Carbone
<b>Monique Miller</b>	Béatrice
<b>Guy Provost</b>	Alfieri
<b>Annick Bergeron</b>	Catherine
<b>Normand D'Amour</b>	Rodolpho
<b>Paul Dion</b>	Marco
<b>Jean Deschênes</b>	Mike, un officier
<b>Jean Harvey</b>	Louis, un officier

Décor	<b>Richard Lacroix</b>
Costumes	<b>Luc J. Béland</b>
assisté de	<b>Julie Côté</b>
Éclairages	<b>Jocelyn Proulx</b>
Accessoires	<b>Normand Blais</b>
Bande sonore	<b>Claude Lemelin</b>
Assistance à la mise en scène	<b>Monique Duceppe</b>
Direction de plateau	<b>Luc Prairie</b>

*Il y aura un entracte de 20 minutes.*

**Le quotidien La Presse et la station radiophonique CJMS  
s'associent à la Compagnie Jean Duceppe pour la présentation des  
cinq productions de la saison 1992-1993.**

La Fondation Jean Duceppe tient à remercier de leur généreuse  
contribution aux soirées commandites:

**Raymond, Chabot, Martin, Paré**  
représentation du vendredi 23 avril 1993

**SunLife**  
représentation du jeudi 13 mai 1993

  
RAYMOND, CHABOT,  
MARTIN, PARÉ

**SunLife**

Présenté avec la collaboration du Théâtre populaire du Québec.

## Équipe de production:

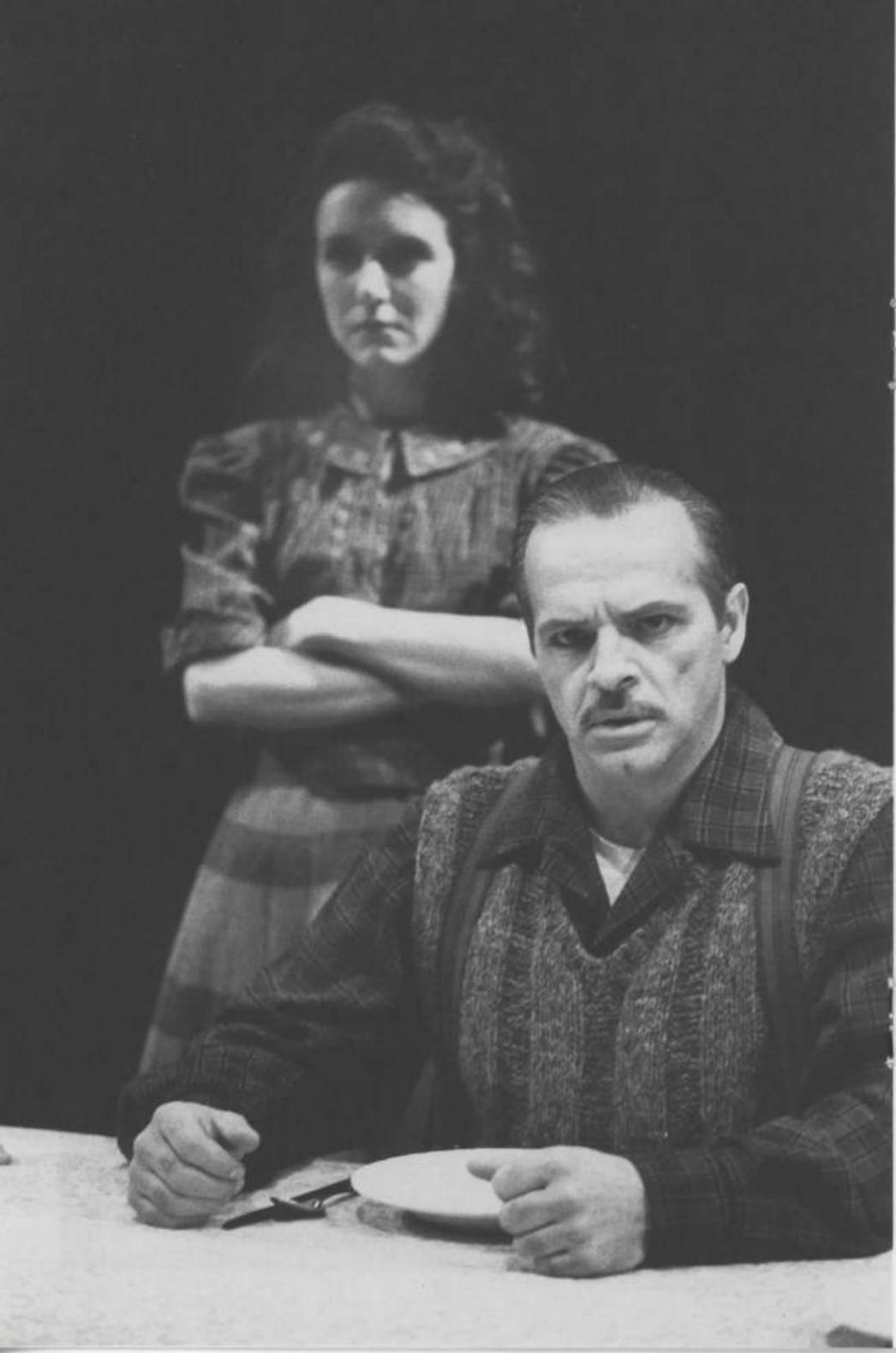
Directeur de production	<b>Yves Duceppe</b>
Directeur technique	<b>Gilles Fontaine</b>
Décor	<b>Les réalisations N.G.L. Inc.</b>
chargé de projet	<b>Jean-Marie Gardien</b>
menuisiers	<b>Eugène Dufresne, Raynald Lepage, Christine Durette, Christian Bergeron, Sylvain Léveillé, Jocelyn Pagé, Denis Courtemanche, Fernand Lozier, Alain Rochon</b>
soudure	<b>Martin Roberge et René Ross</b>
Peinture du décor	<b>Gilles Desmarais</b>
assisté de	<b>Dominique Gaucher</b>
Costumes	<b>Michel Proulx et Vincent Pastena</b>
coupe	<b>Josée Comeau, Marke Decoste, Manon Trudel, Lam Tran</b>
confection	<b>Berthe Desjardins</b>
tricots	<b>Danielle Terreault</b>
chapeaux	<b>Sylvie Chaput et Murielle Blouin</b>
patine	<b>Angelo Barsetti</b>
Maquillages et coiffures	<b>Rachel Tremblay</b>
Perruques	<b>Hugo Valencia</b>
Assistant au montage	
Attaché de presse	<b>Jean-François Limoges</b>
Affiche	<b>Mieczyslaw Górowski</b>
Photos	<b>François Brunelle</b>

## Équipe de scène:

Chef machiniste	<b>Serge Lacasse</b>
Électricien	<b>Daniel Desjardins ou Jean-François Turgeon</b>
Sonorisateur	<b>Raymond Soly</b>
Accessoiriste	<b>John Robindaline</b>
Habilleuse	<b>Pierrette Charron</b>

Appareils d'écoute disponibles au vestiaire du Théâtre Jean-Duceppe  
La Compagnie Jean Duceppe est membre de Théâtres Associés Inc. (T.A.I.)







## **VOTRE OPINION**

Vos commentaires nous tiennent à cœur, c'est pourquoi nous aimerions connaître vos impressions sur le spectacle de ce soir, «**VU DU PONT**», ainsi que votre appréciation de la **saison 1992-1993**.

## Excellent

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

#### Commentaires:

Si vous n'êtes pas abonné(e) et aimeriez recevoir de la documentation sur la prochaine saison, veuillez inscrire vos nom et adresse sur ce formulaire et déposez-le dans le présentoir de la Revue-Théâtre ou faites-le nous parvenir à:

La Compagnie Jean Duceppe  
1400, rue Saint-Urbain, Montréal (Québec) H2X 2M5

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse:

## REVUE-THÉÂTRE

## Saison 1992-1993

Avril 1993 - No 5

Publiée 5 fois l'an

### Rédaction:

Michel Dumont

## Conception graphique\*

## **Miller. Bumont**

## Conception Imprimerie

## Galaxy graph Boulaenger Inc.

## Implementation Publicité

Boulanger Inc.  
Lisa Desjardins (8432-8104)

## *Annick Bergeron* CATHERINE

Annick Bergeron a fait ses études en art dramatique à l'Option théâtre du Collège Lionel-Groulx de 1981 à 1984. Dès sa sortie, elle se voit confier le rôle de Denise dans la série de Fernand Dansereau, **Le Parc des braves**, personnage qu'elle jouera jusqu'à la fin du téléroman en 1988.

Depuis 1985, elle a joué sur scène sans arrêt et prêté son talent aux plus beaux personnages du théâtre classique et moderne. Après Ciboulette dans **Zone** de Marcel Dubé à la Nouvelle Compagnie théâtrale, elle Incarne Hélène et Lady Macbeth dans la mise en scène que signera Jacques Rossi de **Shakespeare comme il vous plaira**. Puis en 1988, Serge Denoncourt lui confie le rôle de Gasparina dans **Il Compiello** de Carlo Goldoni. Après avoir joué Juliette dans **À propos de Roméo et Juliette** de Pierre-Yves Lemieux produit par le Théâtre de l'Oasis, elle sera en 1990 la Catherine de **Vu du pont** d'Arthur Miller, sous la direction de Serge Denoncourt, au Théâtre populaire du Québec.

C'est elle que choisira Gilbert Lepage en 1991 pour interpréter Odile dans **Urgent besoin d'intimité** de Chantal Cadieux à l'Escale. Puis, en 1992, après les représentations de **La Mandragore** de Jean-Pierre Ronfard en tournée à travers le Québec, Annick Bergeron reprendra le rôle de Lucretia au Théâtre de la Ville.

Professeure de voix et de diction, responsable d'ateliers d'art dramatique, Annick Bergeron a su toucher les habitués de la Compagnie Jean Duceppe par son interprétation de Lydia dans **Ils étaient tous mes fils** d'Arthur Miller en 1991.

En juin 1993, elle jouera Sophia Iegorovna dans **Comédie russe** de Pierre-Yves Lemieux d'après **Platonov** de Tchekhov, une production de l'Oasis présentée au Festival de Théâtre des Amériques. Puis, elle passera l'été au Théâtre du Vieux-Terrebonne où elle incarnera Maggy Soldignac dans **Le Dindon** de Feydeau que mettra en scène Luc Durand.

## *Normand D'Amour* RODOLPHO

C'est surtout par la télévision que le grand public a d'abord fait la connaissance de Normand D'Amour. Issu de l'Option théâtre du Collège Lionel-Groulx en 1984, il faisait partie de **Transit** du réalisateur Richard Martin dès 1985; puis, de 1988 à 1991, il était de la distribution du téléroman de Mia Riddez, **Le grand remous** à Radio-Canada. En 1990, il jouait dans **Lance et compte** de Réjean Tremblay et, depuis deux ans, interprète le démoniaque Damien de **L'Or du temps** de Réal Giguère à Télé-Métropole. Les téléspectateurs ont pu le voir dans le rôle de Jean Larrivée dans la série **Shehaway** du réalisateur Jean Beaudin.

Au théâtre, Normand D'Amour s'est vu confier dès 1984 des rôles importants. Il a joué Curio dans **La Nuit des rois** de Shakespeare dans une mise en scène de Gilbert Lepage au Théâtre populaire du Québec. On l'a vu en 1987 dans **Florence** de Marcel Dubé à la Nouvelle Compagnie théâtrale, puis en 1988, dans **À propos de Roméo et Juliette** de Pierre-Yves Lemieux dans une mise en scène de Serge Denoncourt qui aura de nouveau recours à lui pour **Vu du pont** au TPQ en 1990. Après avoir interprété Jim dans **La Ménagerie de verre** de Tennessee Williams, puis Jocques Dorais dans **Conte d'hiver 70** d'Anne Legault et Étienne dans **Les beaux dimanches** de Marcel Dubé, il reprend le rôle de Rodolpho dans la production de **Vu du pont** chez Duceppe où l'on a pu juger de son talent en 1986 dans **La Visite des sauvages** d'Anne Legault, puis dans **Le Temps d'une vie** de Roland Lepage en 1987.

# Jean Deschênes

MIKE ET UN OFFICIER

Diplômé de l'Option théâtre en interprétation du cégep de Saint-Hyacinthe en 1978, membre de l'équipe des Blancs de la Ligue Nationale d'Improvisation de 1981 à 1983, directeur et copropriétaire depuis 1988 du Théâtre des Marguerites à Trois-Rivières, Jean Deschênes est un comédien bien connu du public québécois.

À la télévision, il a joué dans **Terre humaine** de Mia Riddez de 1979 à 1981, puis dans **Le Temps d'une paix** de Pierre Gauvreau en 1982, et dans **La Péplière** de Robert Gurik en 1984. Mais c'est surtout le personnage de Paul Couture dans **Lance et compte I, II et III** de Réjean Tremblay qui l'a révélé au grand public. Puis, après **Montréal ville ouverte** de Lise Payette à Télé-Métropole en 1991, Jean Deschênes est de la distribution de **Au nom du père et du fils** de Robert Gauthier, d'après le roman de Francine Ouellette.

Jean Deschênes a beaucoup joué au théâtre. On a pu le voir, entre autres, dans **Marie Tudor** à la Nouvelle Compagnie théâtrale, **Apprends-moi Céline** au Théâtre du Rideau Vert et **L'Homme éléphant** au Théâtre du Nouveau Monde. À la Compagnie Jean Duceppe, il a travaillé notamment dans **Jullette et ses hommes** de Sam Havens, dans **En première page** de Ben Hecht et Charles MacArthur, dans **Haute Fidélité** de Ray Cooney et dans **Les Sorcières de Salem**. Le public de la compagnie se souviendra sûrement de son interprétation de Happy dans **La mort d'un commis voyageur** d'Arthur Miller en 1983, de René Laroche dans **Charbonneau et le Chef** de John Thomas McDonough en 1986, et de Slim dans **Des souris et des hommes** de John Steinbeck en 1987.

Au Théâtre des Marguerites, l'été prochain, Jean Deschênes jouera les rôles du député Rochette et de Bruno dans la pièce **Sous-sol à louer** de Anthony Marriott et Bob Grant, dont il signera la mise en scène avec André Montmorency.

# Paul Dion

MARCO

La carrière de Paul Dion à la télévision est tout à fait remarquable. En effet, depuis 1976 où il joue dans **L'Autonomie**, une réalisation d'André Bousquet à Radio-Canada, on a fait constamment appel à son talent. Il a joué, entre autres, dans **Symphorien** de Marcel Gamache, dans **Le Clan Beaulieu** de Marcel Marin, dans **Terre humaine** de Mia Riddez, dans **Race de monde** de Victor-Lévy Beaulieu, dans **Le Temps d'une paix** de Pierre Gauvreau, dans **Lance et compte** de Réjean Tremblay, dans **Les Filles de Caleb** de Fernand Dansereau, dans **Scoop** de Réjean Tremblay, et en ce moment dans **Cormoran** de Pierre Gauvreau.... sans oublier des téléthéâtres comme **Octobre** de Marcel Dubé, **Les Caprices de Marianne** de Musset, et des séries dramatiques comme **Duplessis** du réalisateur Marc Blanford, et **Wilfrid Laurier** du réalisateur Louis-Georges Carrier.

Paul Dion a de plus une bonne douzaine de films à son actif. Le premier fut **Parlez-nous d'amour** de Jean-Claude Lord en 1976; puis il y a eu, entre autres, **Blood Relatives** de Claude Chabrol, **L'Homme à tout faire** de Micheline Lancôt, **La Guerre du feu** de Jean-Jacques Arnaud en 1981, **Hold-up** d'Alexandre Arcady quatre ans plus tard, **La Sarrazine** de Paul Tana en 1990, et **Paroles d'échange** pour TV Ontario la même année.

En plus d'avoir réalisé trois mises en scène, Paul Dion a présenté en tournée **Les Déboires de Fleurimond** dont il est le concepteur, le metteur en scène et le comédien. Membre de l'équipe des Verts de la Ligue Nationale d'Improvisation de 1978 à 1981, Paul Dion a une expérience théâtrale très diversifiée.

Tout a commencé en 1975 au Théâtre du Trident avec **Luciac et l'Infini** de François Depatie. Puis jusqu'en 1993, on le verra dans de nombreux spectacles dont **Macbeth** de Shakespeare, **Le Grand Jour** de François Depatie, **Un tramway nommé Désir** de Tennessee Williams, **Walter** de Pierre Légaré, **L'ennemi du peuple** d'Ibsen à la Compagnie Jean Duceppe en 1990, et **Vu du pont** d'Arthur Miller.

Pendant l'été 1993, Paul Dion jouera l'aumônier dans **Pour le meilleur et pour le pire** d'André Jean au Théâtre de l'Écluse. L'automne prochain, il retrouvera son personnage de l'abbé Laverdure dans **Cormoran** de Pierre Gauvreau à Radio-Canada.

# Jean Harvey

## LOUIS ET UN OFFICIER

C'est en 1986 que Jean Harvey termine ses études au département de théâtre de l'UQAM pour s'adonner au métier de comédien. Six années seulement se sont écoulées depuis, mais elles ont été très chargées.

Parmi les spectacles auxquels Jean Harvey a participé, il faut surtout rappeler *L'Amérique à sec* de Marcel Dubé, *Vice et Versa* de Ray Cooney, *L'ennemi du peuple* de Henrik Ibsen à la Compagnie Jean Duceppe en 1990, *C'était avant la guerre à l'Anse à Gilles* de Marie Laberge, et *Vu du pont* d'Arthur Miller au Théâtre populaire du Québec en 1990.

Mais jusqu'ici c'est la télévision qui a le plus souvent fait appel à lui. De 1985 à 1988, Jean Harvey a tenu le rôle de Denis Mercure dans *Lance et compte I, II et III* de Réjean Tremblay, puis dans les épisodes spéciaux de la même série en 1990. Auparavant, il avait été de la distribution des *Tisserands du pouvoir* de Claude Fournier en 1988, puis la même année du téléroman *Le grand remous* de Mia Riddez à Radio-Canada. Puis, en 1990, il personnifiait Hervé Dessurault dans *Les Filles de Caleb* de Fernand Dansereau. Après avoir joué dans *Libre échange* de Claude Saint-Germain sous la direction de Claude Maher à la télévision de Radio-Canada, il interprétera Léon Tanguay dans *L'Or et le papier*, et finalement, en 1993, reprendra le rôle de Louis Rousseau dans *Scoop II*.

Au cinéma, Jean Harvey a participé au film *Béthune* du réalisateur Philip Borsos en 1988.

# Germain Houde

## EDDIE CARBONE

Dès sa sortie du Conservatoire d'art dramatique de Québec en 1976, Germain Houde participe à la fondation du Théâtre de la Bordée à Québec et y travaille aux côtés de Guillermo de Andrea. Puis, au fil des années, le théâtre, la télévision et le cinéma vont l'accaparer tout entier, à Montréal comme à Québec.

Jusqu'en 1981, il oeuvre principalement à Québec, à la Bordée d'abord, puis au Théâtre du Trident où il jouera notamment le rôle de Matthias dans *L'Opéra de quat'sous* de Brecht en 1977, et celui de Joseph-Narcisse Cardinal dans *La Complainte des hivers rouges* de Roland Lepage et, finalement, au Théâtre du Vieux Québec où il interprétera, entre autres, le rôle principal de *Strauss et Pesant* de Michel Garneau. Au cinéma, en 1978, il jouera dans *Les Bons Débarras* de Mankiewitz, puis dans *Mourir à tue-tête* d'Anne-Claire Poirier. En 1980, on lui confiera le rôle du fils Bellerose dans le film de Claude Boissol, *Les Fils de la liberté*.

Puis la carrière de Germain Houde prend sa vitesse de croisière. On le verra partout, sur le grand comme le petit écran, ainsi que sur toutes les scènes du Québec. Il sera tour à tour le John Merrick de *L'Homme éléphant* de Bernard Pomerance, le *Macbeth* de Shakespeare, le John Proctor des *Sorcières de Salem* d'Arthur Miller, le Stanley Kowalsky d'*Un tramway nommé Désir* de Tennessee Williams, le Federzoni de *Gallée* de Brecht, le Monsieur Schutz des *Palmes de M. Schutz*, et le Pierre Abélard de *Pierre ou la consolation* de Marie Laberge.

Au cinéma, il soulèvera l'enthousiasme avec, entre autres, son interprétation de Charlie dans *Un Zoo la nuit* de Jean-Claude Lauzon et de Marleau dans *L'Assassin jouait du trombone* de Roger Cantin.

Germain Houde mène aussi une carrière remarquée à la télévision. En effet, outre son rôle dans *Le Parc des braves* de Dansereau, il a joué dans *Lance et compte*, dans *Scoop II* et dans *Montréal ville ouverte*, sans oublier, bien sûr, son magnifique Caleb des *Filles de Caleb* de la série de Jean Beaudin.

L'année 1993 sera celle de la première mise en scène montréalaise de Germain Houde: *Cuisine et dépendances* d'Agnès Jaoui et Jean-Pierre Bacri.

Ce sera aussi celle de la première apparition du comédien à la Compagnie Jean Duceppe.

# Monique Miller BÉATRICE

En toute justice, il faudrait remplir plusieurs pages pour tenter de cerner la carrière de Monique Miller. Cette comédienne s'est imposée dans tous les aspects de son métier grâce à l'extraordinaire diversité de son talent et à la solidité de son interprétation. Que ce soit à la radio, à la télévision, au cinéma et au théâtre, Monique Miller nous fait vivre des moments inoubliables.

Le cheminement de Monique Miller est un véritable foisonnement; elle a tout mené de front et réussi en même temps. Parallèlement à une carrière radiophonique qui lui a permis d'interpréter les plus grands personnages de nombreux dramaturges d'ici et d'ailleurs, elle a marqué de son talent des séries télévisées parmi les plus célèbres (**Cap aux sorciers**, **Septième Nord**, et plus récemment **Montréal P.Q.**), ainsi que plus de 65 téléthéâtres, dramatiques et séries sur film qui ont fasciné les téléspectateurs québécois (**Octobre** - **Bilan** - **Florence** - **Chambres à louer** et **Zone** de Marcel Dubé, **Coup de sang** de Jean Daigle, **En pièces détachées** de Michel Tremblay, **Une maison...** un jour de Françoise Loranger, **L'Amant** de Pinter, **Les Trois Soeurs** de Tchekhov et **Wilfrid Laurier** du réalisateur Louis-Georges Carrier). Elle a aussi mené une carrière cinématographique dont les moments les plus importants ont été **Tit-Coq** de Gratien Gélinas, **Mourir à tue-tête** d'Anne-Claire Poirier, **Gaspard et fils** de François Labonté, et **Jésus de Montréal** de Denys Arcand. Monique Miller a joué sur toutes les scènes importantes du Québec. Elle a donné âme aux personnages de Dubé, Molière, Shaw, Gélinas, Pirandello, Claudel, Musset, Loranger, Sartre, Pinter, Ionesco, Shakespeare, Dufresne, Anouilh, Lorca, Albee, Miller, etc.

Les habitués de la Compagnie Jean Duceppe l'ont applaudie à maintes reprises dans **Le dernier des don juan** de Neil Simon en 1976, dans **Deux sur une balançoire** de William Gibson en 1978, dans **Les Voisins** de Saïa-Meunier en 1980, dans **Le dernier round** de Michael Cristofer en 1983, dans **Désir sous les ormes** de O'Neill, et **Le Gars de Québec** de Michel Tremblay d'après Gogol en 1985 et dans **Vice et Versa** de Ray Cooney en 1987.

Monique Miller reprendra son rôle de Madame Félix dans le téléroman de Victor-Lévy Beaulieu, **Montréal P.Q.**, à l'automne 1993.



Vouloir résumer en si peu d'espace la longue et fabuleuse carrière du comédien Guy Provost, c'est s'atteler à une tâche impossible. D'ailleurs, l'intéressé lui-même capitule devant le défi à relever; en effet, son curriculum vitae est une nomenclature empreinte de sobriété volontaire qui groupe laconiquement les œuvres auxquelles il a participé sous des rubriques comme: théâtre, télérromans, téléthéâtres et cinéma avec, entre parenthèses, la mention non moins laconique et combien sobre: «entre autres». Heureusement, Guy Provost est connu de tous les Québécois; son immense talent et la justesse extraordinaire de son jeu ont fait de lui un fleuron de la culture québécoise.

Il a été, entre autres, des **Belles Histoires des pays d'en haut** de Claude-Henri Grignon, des **Plouffe** de Roger Lemelin, des **Mont-Joye** de Réginald Boisvert, de **Terre humaine** de Mia Riddez, de **Robert et compagnie** de Michel Dumont et Marc Grégoire, de **Monsieur le Ministre** de Solange Chaput-Roland, de **Tandem** de Paule Marier, Michèle Alien et Normand Canac-Marquis, puis en 1992-1993 de **Sous un ciel variable** de Michel D'Astous et Anne Boyer.

Parmi les téléthéâtres les plus célèbres et les plus mémorables auxquels il a prêté son talent, il faut citer, entre autres, **La Perdrière** d'André Maillet, **Neige en hiver** d'André Langevin, **Octobre, Entre midi et soir** et **Florence** de Marcel Dubé, **Une maison... un jour** de Françoise Loranger, **Gapi** d'Antonine Maillet, **L'Annonce faite à Marie** de Paul Claudel, **Le Malentendu** d'Albert Camus, **Lorenzaccio** d'Alfred de Musset, **Un Parc en automne** de Louise Maheux-Forcier...

La carrière théâtrale de Guy Provost nécessiterait un bouquin tout entier; aussi nous contenterons-nous de citer les pièces dans lesquelles il a joué à la Compagnie Jean Duceppe: **P'pa** de Hugh Leonard, **Désir sous les ormes** et **Le long voyage vers la nuit** de Eugene O'Neill, **Charbonneau et le Chef** de John Thomas McDonough, **Harvey** de Mary Chase, **Des souris et des hommes** de John Steinbeck, **Douze hommes en colère** de Reginald Rose, **Pygmalion** et **Sainte Jeanne** de Bernard Shaw, **Les Sorcières de Salem**, **Ils étaient tous mes fils** et **Vu du pont** d'Arthur Miller, **L'ennemi du peuple** de Henrik Ibsen, et **L'Examen de passage** d'Israel Horovitz.

Au cours de la saison 1993-1994, à Radio-Canada, Guy Provost reprendra son rôle dans le téléroman **Sous un ciel variable** et interprétera le rôle d'Armand dans une dramatique réalisée par Jean-Yves Laforce, **Bonjour là bonjour** de Michel Tremblay.



# Les Belles-Soeurs

de Michel Tremblay

LE TRIOMPHE DE LA SAISON!

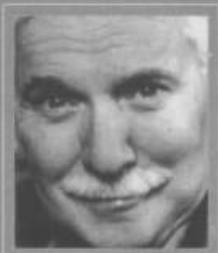
De retour au Théâtre Maisonneuve du 9 au 20 novembre.



Billets en vente dès maintenant aux guichets de la Place des Arts.

**RÉSERVATIONS: 842-2112**

## Album souvenir des 20 ans de la Compagnie Jean Duceppe



**DUCEPPE  
20 ANS**

L'album souvenir des 20 ans de la Compagnie Jean Duceppe est en vente au coût de \$15.00\* à la Boutique de la Place des Arts et par commande postale\*\* à la Compagnie Jean Duceppe, en composant le 842-8194.

\* taxes incluses   \*\* ajouter \$2.50 pour les frais d'envoi



*Desjardins*  
FOURRURES

**325, René-Lévesque Est, Montréal, 288-4151**  
Stationnement gratuit à l'arrière du magasin.

**Service de réparation, nettoyage et entreposage sur les lieux.**

**LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE EST SUBVENTIONNÉE PAR:**

le ministère de la Culture  
le Conseil des Arts du Canada  
le Conseil des arts de la Communauté  
urbaine de Montréal

**LA COMPAGNIE JOUIT ÉGALEMENT DU SUPPORT FINANCIER DE LA FONDATION JEAN DUCEPPE ET DES ENTREPRISES SUIVANTES:**

Bell  
La Presse  
La station radiophonique CJMS  
Hydro-Québec  
Restaurant Le Piémontais  
Raymond, Chabot, Martin, Paré  
Vézina, Dufault Inc.  
Desjardins Fourrures

**LA FONDATION JEAN DUCEPPE REMERCIE LES ENTREPRISES SUIVANTES POUR LEUR GÉNÉREUSE CONTRIBUTION AUX SOIRES COMMANDITES DE LA SAISON 1992-1993:**

Bombardier Inc.  
La Brasserie Labatt Ltée  
Hydro-Québec  
ISM Société de gestion des systèmes d'information  
Pratt & Whitney Canada  
Raymond, Chabot, Martin, Paré  
SunLife

**LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE INC.**

\* **Présidente:** Louise Duceppe  
\* **Vice-président exécutif:** Michel Dumont  
\* **Vice-présidente:** Monique Duceppe  
\* **Secrétaire-trésorière:** Lucille Renaud

**Les administrateurs et administratrices**

**Carol Bolvin** Groupe LGS Inc.  
**Jean-René Gagnon** Gervais, Gagnon & Associés Inc.  
**Pierre Gariépy** Guy & Gilbert  
**Benoit Girard** comédien  
**Claire Léger** Les Rotisseries St-Hubert Ltée  
**Raymond Paquin** Conseil des communautés culturelles et de l'immigration du Québec

**Maurice Parizeau** Bouthillette, Parizeau et Associés

**Éléonore Picard** comédienne

**Gilles Roch** Hôpital St-Luc

\*membres du Comité exécutif

**LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION JEAN DUCEPPE**

**Président:** Jean-René Gagnon  
Gervais, Gagnon & Associés Inc.  
**Vice-président:** Carol Bolvin  
Groupe LGS Inc.

**Trésorière:** Lucille Renaud  
Compagnie Jean Duceppe Inc.

**Secrétaire:** Yvon Brizard Guy & Gilbert  
**Secrétaire adjointe:** Louise Duceppe  
Compagnie Jean Duceppe Inc.

**Les administrateurs et administratrices**

**Richard Corso** Canderel limitée  
**Michel Dumont** Compagnie Jean Duceppe Inc.  
**Pierre Jean** Les Constructions  
Albert Jean Ltée  
**Suzanne Leclair** Les Fourgons Transit Inc.  
**Raymond Paquin** Conseil des communautés culturelles et de l'immigration du Québec  
**Jean-Guy St-Pierre** Les Équipements Jean-Guy St-Pierre Ltée (Minoita)  
**Jacques Vézina** Vézina, Dufault Inc.

**Coordonnatrice de la Fondation**  
**Manon Bellemarre**

**L'ÉQUIPE DE**  
**LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE**

Directrice générale	Louise Duceppe
Directeur artistique	Michel Dumont
Directrice administrative	Lucille Renaud
Directeur de production	Yves Duceppe
Directeur technique	Gilles Fontaine
Attaché de presse	Jean-François Limoges
Production	Normand Blais,
	Anne Duceppe, Monique Duceppe et Luc Prairie
Administration	Lisa Paquet, Josée Prairie et Francine Senay
Secrétariat	Pauline Lavertu et Ginette Leroux
Réceptionniste	Nicole Trépanier
Responsable de l'abonnement	
Vérificateur	Monique Brunelle
associé de Raymond, Chabot, Martin, Paré	Gabriel Groulx
Conseiller juridique	Pierre Gariépy
	associé de Guy & Gilbert

# LE LEADER DE L'INFORMATION

**cjms** 1280

LE LEADER DE L'INFORMATION